



STURMANSKIE

НОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ NEW COLLECTION

ИСТОРИЯ HISTORY	АРКТИКА ARCTIC	ПИОНЕРЫ КОСМОСА SPACE PIONEERS	ПУТЕШЕСТВЕННИК TRAVELLER	ДИСПЛЕЙ/КОНТАКТЫ POS
				
4/7	26/39	48/55	74/87	92
СПУТНИК SPUTNIK	ГАГАРИН GAGARIN	ОТКРЫТЫЙ КОСМОС OPEN SPACE	МАРС MARS	
				
8/25	40/47	56/73	88/91	

1949 ГОД – НАЧАЛО ПРОИЗВОДСТВА ЧАСОВ «ШТУРМАНСКИЕ» С СЕКУНДНОЙ СТРЕЛКОЙ. ЭТИ ЧАСЫ ПРОИЗВОДИЛИСЬ СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ ВВС И В ОТКРЫТУЮ ПРОДАЖУ НИКОГДА НЕ ПОСТУПАЛИ. В ПОСЛЕДСТВИИ ИМЕННО С ТАКИМИ ЧАСАМИ ЮРИЕМ ГАГАРИНЫМ БЫЛ СОВЕРШЕН ПЕРВЫЙ ПОЛЕТ ЧЕЛОВЕКА В КОСМОС В ИСТОРИИ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА.

1949 – PRODUCTION OF THE "STURMANSKIE" (THE CYRILLIC FOR "NAVIGATOR") WRISTWATCHES WITH CENTRAL SECOND HAND BEGAN. ON APRIL THE 12TH, 1961 YURI GAGARIN WORE STURMANSKIE DURING HIS HISTORIC FLIGHT. THE WATCH LATER BECAME THE STANDARD ISSUE FOR ALL SOVIET PILOTS AND WAS NEVER SOLD TO THE PUBLIC.

СПУТНИК-1 – ПЕРВЫЙ ИСКУССТВЕННЫЙ СПУТНИК ЗЕМЛИ, БЫЛ ЗАПУЩЕН НА ОРБИТУ В ССОР 4 ОКТЯБРЯ 1957 ГОДА. ЗАПУСК ОСУЩЕСТВЛЯЛСЯ С 5-ГО НАУЧНО – ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО ПОЛИГОНА МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ ССОР «ТЮРА-ТАМ» (ПОЛУЧИВШЕГО ВПОСЛЕДСТВИИ ОТКРЫТОЕ НАИМЕНОВАНИЕ КОСМОДРОМ БАЙКОНУР), ПОСРЕДСТВОМ РАКЕТЫ-НОСИТЕЛЯ «СПУТНИК» (Р-7). ДАТА ЗАПУСКА СЧИТАЕТСЯ НАЧАЛОМ КОСМИЧЕСКОЙ ЭРЫ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА.

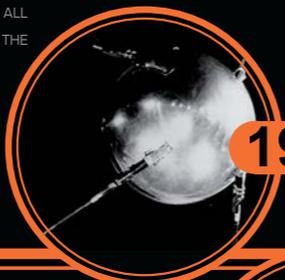
SPUTNIK 1 (RUSSIAN: "СПУТНИК-1" EQUALS TO "SATELLITE-1") WAS THE WORLD'S FIRST EARTH-ORBITING ARTIFICIAL SATELLITE. IT CIRCLED THE EARTH IN 96.2 MINUTES, LAUNCHED INTO A LOW ALTITUDE ELLIPTICAL ORBIT BY THE SOVIET UNION ON OCTOBER 4, 1957 FROM SITE NO.1, AT THE 5TH TYURATAM RANGE, (NOW AT THE BAIKONUR COSMODROME). SPUTNIK-1 TRAVELED AT 29,000 KILOMETERS PER HOUR UNTIL JANUARY 4, 1958, AS IT FELL FROM ORBIT UPON REENTERING EARTH'S ATMOSPHERE, AFTER TRAVELING ABOUT 60 MILLION KM (37 MILLION MILES) AND SPENDING 3 MONTHS IN ORBIT.

В 1957 ГОДУ ПО ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМУ СПЕЦЗАКАЗУ РАЗРАБАТЫВАЕТСЯ СЕРИЯ ЧАСОВ «АРКТИКА» – СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЧАСЫ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ПЕРВОЙ СОВЕТСКОЙ ЭКСПЕДИЦИИ НА «СЕВЕРНЫЙ ПОЛЮС». ТЕ ЛЕГЕНДАРНЫЕ ЧАСЫ ПЕРЕИЗДАНЫ В ОДНОИМЕННОЙ СОВРЕМЕННОЙ СЕРИИ.

IN 1957 SPECIAL SERIES OF WATCHES – "ARCTIC" – WAS DEVELOPED TO HONOUR THE PARTICIPANTS OF THE FIRST SOVIET EXPEDITION TO THE "NORTH POLE." THOSE LEGENDARY WATCHES WERE REPRODUCED IN 2013 IN THE MODERN SERIES OF STURMANSKIE.



1949



1957



1957



1961



2001



2011



2012



2013



2011

2011 ГОД – ПЕРВЫЕ ЧАСЫ «ШТУРМАНСКИЕ» С НОВА ЗАПУЩЕНЫ В ПРОИЗВОДСТВО КОМПАНИЕЙ ВОЛМАКС. ПОЛНОСТЬЮ СОХРАНЕНА АУТЕНТИЧНОСТЬ КОРПУСА И ЦИФЕРБЛАТОВ, ЧТО ПРИДАЕТ ЧАСАМ НЕПОВТОРИМЫЙ РЕТРО СТИЛЬ.

2011 – VOLMAX BUILT A REPLICA OF THE ORIGINAL GAGARIN STURMANSKIE INTO PRODUCTION. MAINTAINING THE AUTHENTICITY OF THE CASE AND DIAL, THE WATCH CREATES A UNIQUE RETRO STYLE.

В 2012 ГОДУ КОМПАНИЯ «ВОЛМАКС» ВЫПУСТИЛА СЕРИЮ ЧАСОВ ШТУРМАНСКИЕ «СПУТНИК», ПОСВЯЩЕННЫЕ ЗАПУСКУ ПЕРВОГО ИСКУССТВЕННОГО СПУТНИКА ЗЕМЛИ. ОРИГИНАЛЬНОСТЬ ДАННОЙ МОДЕЛИ СОСТОИТ ВО ВРАЩАЮЩИМСЯ ДИСКЕ ВМЕСТО ХРОНОГРАФНОЙ СТРЕЛКИ С СИМВОЛИЧНЫМ ИЗОБРАЖЕНИЕМ СПУТНИКА, КОТОРЫЙ ВРАЩАЕТСЯ ВОКРУГ ЗЕМЛИ, ИЗОБРАЖЕННОЙ НА ЦИФЕРБЛАТЕ.

2012 VOLMAX CREATES "SPUTNIK" MODEL DEDICATED TO THE FIRST ARTIFICIAL SATELLITE. THE ORIGINAL FEATURE OF THIS WATCH IS THE ROTATING DISC INSTEAD OF CENTRAL SECOND HAND, WHICH SYMBOLIZES SATELLITE'S ROTATION AROUND THE EARTH.

12 АПРЕЛЯ 1961 ГОДА В 6.07 ПО МОСКОВСКОМУ ВРЕМЕНИ ЮРИЙ ГАГАРИН СОВЕРШИЛ ПЕРВЫЙ В МИРЕ ПОЛЕТ ЧЕЛОВЕКА В КОСМОС, СТАРТОВАВ С КОСМОДРОМА БАЙКОНУР НА КОРАБЛЕ ВОСТОК. НА РУКЕ ПЕРВОГО КОСМОНАВТА НАХОДИЛИСЬ ЧАСЫ «ШТУРМАНСКИЕ». ТАКИМ ОБРАЗОМ, ОНИ СТАЛИ ПЕРВЫМИ ЧАСАМИ, ПОКАЗЫВАЮЩИМИ ВРЕМЯ В КОСМОСЕ.

ON APRIL 12TH 1961 YURI GAGARIN BECAME THE FIRST MAN IN SPACE. DURING HIS HISTORIC FLIGHT HE WORE STURMANSKIE WRISTWATCH, THUS CEMENTING ITS PLACE IN SPACE HISTORY.

В 2001 ГОДУ КОМПАНИЕЙ «ВОЛМАКС» ВЫПУЩЕНА ЮБИЛЕЙНАЯ МОДЕЛЬ ЧАСОВ ШТУРМАНСКИЕ «ЮРИЙ ГАГАРИН». С 14 ПО 24 ОКТЯБРЯ 2004 ГОДА С ЭТИМИ ЧАСАМИ НА РУКЕ ЮРИЙ ШАРГИН – КОСМОНАВТ-ИСПЫТАТЕЛЬ ОТРЯДА РГНИИ ЦПК ИМ. Ю.А. ГАГАРИНА СОВЕРШИЛ КОСМИЧЕСКИЙ ПОЛЕТ В КАЧЕСТВЕ БОРТ-ИНЖЕНЕРА ОСНОВНОГО ЭКИПАЖА КОРАБЛЯ «СОЮЗ ТМА-4» ПО ПРОГРАММЕ 7-Й ЭКСПЕДИЦИИ ПОСЕЩЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОСМИЧЕСКОЙ СТАНЦИИ. В ЧЕСТЬ 50-ЛЕТИЯ ЮБИЛЕЯ ПЕРВОГО ПОЛЕТА ЧЕЛОВЕКА В КОСМОС НАША КОМПАНИЯ, ПРОДОЛЖАЯ СЛОЖИВШИЕСЯ ТРАДИЦИИ, ВЫПУСКАЕТ НОВЫЕ МОДЕЛИ ЧАСОВ «ЮРИЙ ГАГАРИН».

IN 2001 VOLMAX COMPANY MANUFACTURED «GAGARIN» MODEL TO CELEBRATE THE JUBILEE OF YURI GAGARIN SPACE TRAVEL. IN 2004 YURI SHARGIN- LIEUTENANT COLONEL IN THE RUSSIAN SPACE FORCES – WAS SELECTED, TO BE THE FLIGHT ENGINEER ON THE SOYUZ TMA-5 MISSION TO THE INTERNATIONAL SPACE STATION. SHARGIN WAS THE FIRST RUSSIAN MILITARY COSMONAUT ON BOARD. DURING HIS FLIGHT HE WORE THE WRIST WATCH STURMANSKIE "GAGARIN". TO MARK THE 50TH ANNIVERSARY OF GAGARIN FLIGHT NEW COMMEMORATIVE MODELS WERE MANUFACTURED AS LIMITED EDITIONS.

18 МАРТА 1965 С КОСМОДРОМА БАЙКОНУР СТАРТОВАЛ КОРАБЛЬ «ВОСХОД-2». ЭКИПАЖ, СОСТОЯВШИЙ ИЗ КОМАНДИРА КОРАБЛЯ П.И.БЕЛЯЕВА И ВТОРОГО ПИЛОТА А.А.ЛЕОНОВА, ОТКРЫЛ НОВУЮ СТРАНИЦУ В ОСВОЕНИИ КОСМОСА. В 11 ЧАСОВ 32 МИНУТЫ БЕЛЯЕВ ОТКРЫЛ ЛЮК КОРАБЛЯ, АЛЕКСЕЙ ЛЕОНОВ НА 12 МИНУТ ОКАЗАЛСЯ В КОСМИЧЕСКОМ ВАКУУМЕ, ПОСЛЕ ЧЕГО ВОЗВРАТИЛСЯ В ШЛЮЗОВУЮ КАМЕРУ. ПРИ ПОСАДКЕ КОРАБЛЯ ИЗ-ЗА ОТКЛОНЕНИЙ В РАБОТЕ БОРТОВЫХ СИСТЕМ СИСТЕМЫ П. И. БЕЛЯЕВ ВПЕРВЫЕ В МИРЕ ВРУЧНУЮ СОРИЕНТИРОВАЛ КОРАБЛЬ НА СОЛНЦЕ И ВКЛЮЧИЛ ТОРМОЗНУЮ ДВИГАТЕЛЬ. НА РУКЕ У БЕЛЯЕВА БЫЛИ ЧАСЫ, ПАМЯТИ КОТОРЫХ БЫЛА СОЗДАНА СЕРИЯ «ОТКРЫТЫЙ КОСМОС».

1972-НОВАЯ РАЗРАБОТКА-ЧАСЫ «ОКЕАН». ИЗНАЧАЛЬНО ЭТИ ЧАСЫ ПРЕДНАЗНАЧАЛИСЬ ДЛЯ ОФИЦЕРСКОГО СОСТАВА ВОЕННО-МОРСКОГО ФЛОТА. ОНИ ВЫПУСКАЛИСЬ ОГРАНИЧЕННЫМИ ПАРТИЯМИ И В ОТКРЫТУЮ ПРОДАЖУ НЕ ПОСТУПАЛИ. ПОЗДНЕЕ БЫЛА ВЫПУЩЕНА ТАКЖЕ МОДИФИКАЦИЯ ДЛЯ ЛЕТНОГО СОСТАВА ВВС-«ШТУРМАНСКИЕ» С УКАЗАНИЕМ ПОЯСНОГО ВРЕМЕНИ.ЭТИ ЧАСЫ БРАЛИ С СОБОЙ В КОСМОС КОСМОНАФТЫ РОССИИ,УКРАИНЫ,ФРАНЦИИ И ГЕРМАНИИ, А ВМЕСТЕ С В.В.ПОЛЯКОВЫМ ЭТОТ ХРОНОГРАФ ПОСТАВИЛ РЕКОРД ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ КОСМИЧЕСКОГО ПОЛЕТА.

1972 – THE NEW MODEL "OCEAN" APPEARED, HAVING BEEN DEVELOPED SPECIFICALLY FOR NAVY OFFICERS. ITS PRODUCTION WAS LIMITED AND THOSE WATCHES WERE NEVER MADE AVAILABLE IN SHOPS. LATER STURMANSKIE RELEASED A MODIFIED OCEAN, WITH TIME ZONE INDICATORS DEVELOPED FOR THE AIR FORCE AND LATER USED IN SPACE BY COSMONAUTS FROM RUSSIA, FRANCE, GERMANY AND UKRAINE. TOGETHER WITH VALERIY PLOYAKOV THAT CHRONOGRAPH HOLDS THE RECORD FOR THE LONGEST SPACEFLIGHT IN HUMAN HISTORY, HAVING STAYED ABOARD THE MIR SPACE STATION FOR MORE THAN 14 MONTHS DURING ONE TRIP.

В 2009 ГОДУ КОМПАНИЯ «ВОЛМАКС» ПРОДОЛЖАЕТ ТРАДИЦИИ И ВЫПУСКАЕТ СЕРИЮ ЧАСОВ, ВЫПОЛНЕННЫХ В СТИЛЕ КОРПУСА «ОКЕАН».ТЕПЕРЬ ОНИ ПРИОБРЕЛИ БОЛЕЕ СТИЛЬНЫЙ ВНЕШНИЙ ВИД В СООТВЕТСТВИИ С ТЕНДЕНЦИЯМИ СОВРЕМЕННОГО ДИЗАЙНА.

2009 – VOLMAX COMPANY RESTYLED THE OLD "OCEAN" MODEL, ACCORDING TO THE LATEST DESIGN TRENDS, GIVING A NEW MODERN LOOK TO THIS WATCH.

1965



1976



2013



2009



2013



ВПЕРЕД В БУДУЩЕЕ...

STRAIGHT INTO THE FUTURE

СПУТНИК
SPUTNIK

СЕРИЯ ЭТИХ ЧАСОВ ПОСВЯЩЕНА ЗАПУСКУ ПЕРВОГО ИСКУССТВЕННОГО СПУТНИКА ЗЕМЛИ 4 ОКТЯБРЯ 1957 ГОДА. КОРПУС ЧАСОВ ИМЕЕТ КЛАССИЧЕСКИЙ НЕПОВТОРИМЫЙ СТИЛЬ И УДОБНО ЛЕЖАТ НА РУКЕ. ОСНОВНОЙ ОСОБЕННОСТЬЮ И ГЛАВНОЙ ОРИГИНАЛЬНОЙ ДЕТАЛЬЮ КОРПУСА ЯВЛЯЕТСЯ ЦИФЕРБЛАТ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ЗЕМНОГО ШАРА – ВОКРУГ КОТОРОГО ВРАЩАЕТСЯ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДИСК СИМВОЛИЗИРУЮЩИЙ СПУТНИК, ЗАМЕНЯЮЩИЙ СЕКУНДНУЮ СТРЕЛКУ.

2012 VOLMAX LAUNCHED THE "SPUTNIK" LINE OF COMMEMORATIVE WATCHES, DEDICATED TO THE WORLD'S FIRST ARTIFICIAL SATELLITE. THE CASE IS MADE IN A UNIQUE, CLASSIC DESIGN AND FITS THE WRIST PERFECTLY. WITH A MAP OF THE EARTH ETCHED ON THE DIAL, THE ROTATING DISC THAT REPLACES THE STANDARD CENTRAL SECOND HAND SYMBOLIZES SPUTNIK'S ORBIT AROUND THE GLOBE.

ШТУРМАНСКИЕ



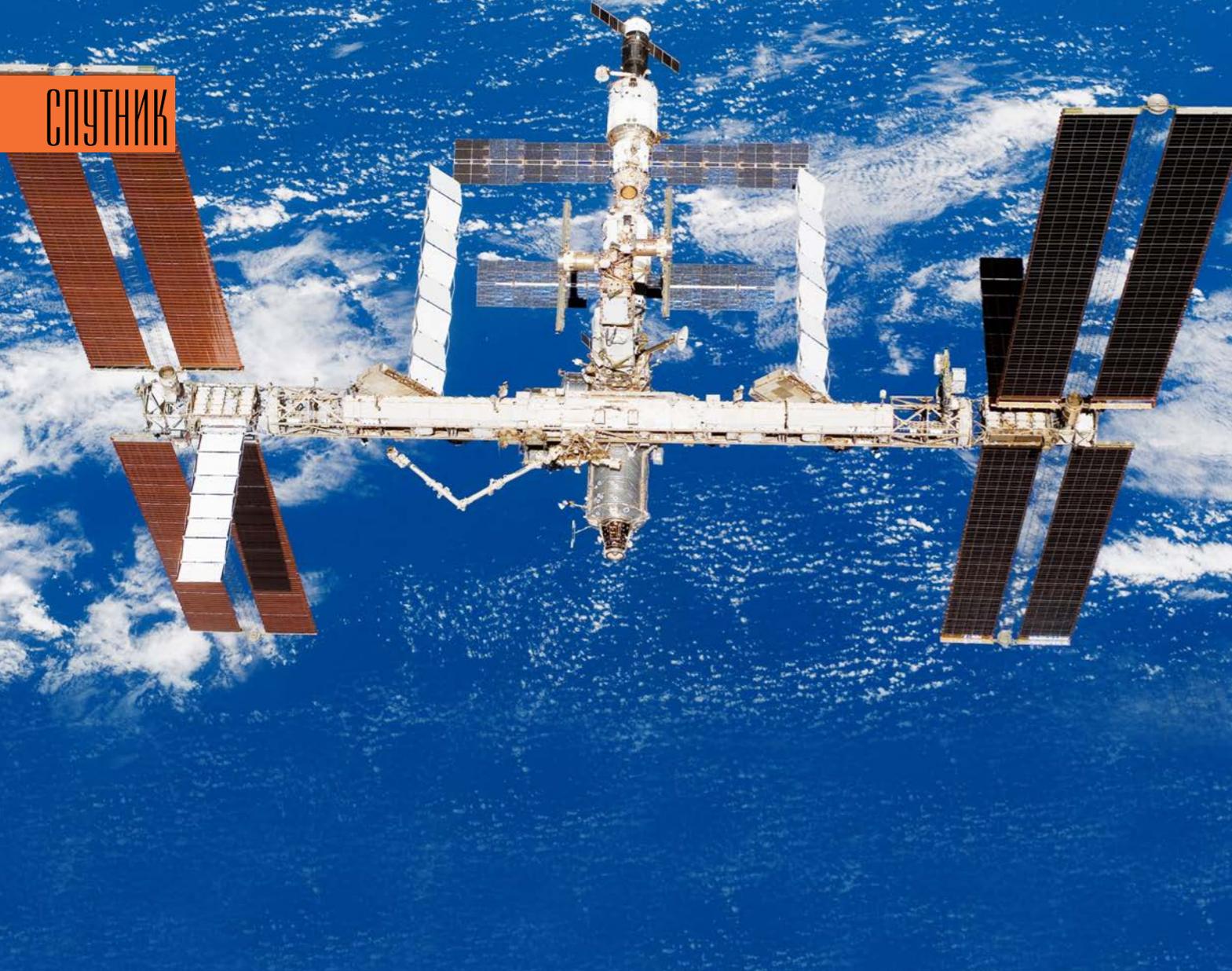
МЕХАНИЗМ КВАРЦ RONDA 515.24
 MOVEMENT QUARTZ RONDA 515.24

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, GMT
 FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, GMT

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
 CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.



51524/3306805



МЕХАНИЗМ КВАРЦ MIYOTA 2034
MOVEMENT QUARTZ MIYOTA 2034

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ.
FUNCTION HOURS, MINUTES, SECONDS.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.



2034/3311814



МЕХАНИЗМ КВАРЦ MIYOTA 2034
MOVEMENT QUARTZ MIYOTA 2034

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ.
FUNCTION HOURS, MINUTES, SECONDS.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.



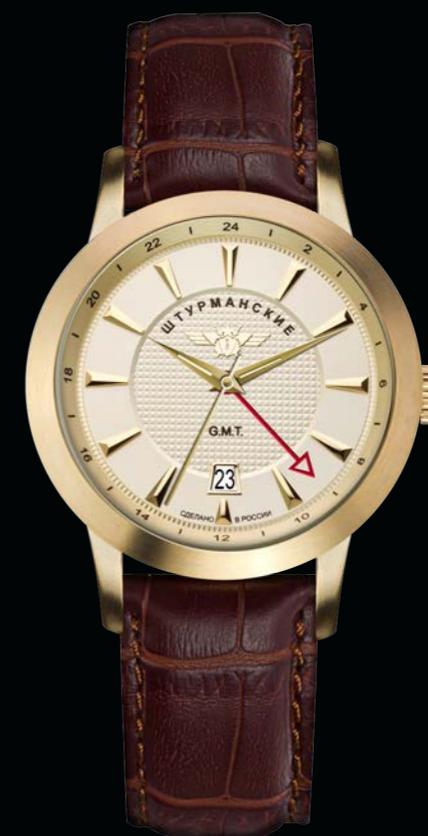
2034/3311813



51524/3304809



51524/3301808



51524/3306812

- МЕХАНИЗМ КВАРЦ RONDA 515.24
- ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, GMT
- MOVEMENT QUARTZ RONDA 515.24
- FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, GMT

- КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 42ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
- CASE STAINLESS STEEL, 42 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.



VD78/3306811

ШТУРМАНСКИЕ



50 60

МЕХАНИЗМ КВАРЦ SEIKO TMI VD78 ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, ВЫНОСНАЯ СЕКУНДНАЯ СТРЕЛКА.
 MOVEMENT QUARTZ SEIKO TMI VD78 FUNCTION HOURS, MINUTES, SIDE SECOND HAND AT 6.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 42ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
 CASE STAINLESS STEEL, 42 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.



VD78/3301810



VD78/3306811



51524/3301803



51524/3301804



51524/3301806



51524/3301807

МЕХАНИЗМ КВАРЦ RONDA 515.24
 MOVEMENT QUARTZ RONDA 515.24

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, GMT
 FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, GMT

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
 CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.



VD78



2034

АРКТИКА
ARCTIC

В 1957 ГОДУ ПО ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМУ СПЕЦЗАКАЗУ РАЗРАБАТЫВАЕТСЯ СЕРИЯ ЧАСОВ «АРКТИКА», СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЧАСЫ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ПЕРВОЙ СОВЕТСКОЙ ЭКСПЕДИЦИИ НА «СЕВЕРНЫЙ ПОЛЮС». ТЕ ЛЕГЕНДАРНЫЕ ЧАСЫ ПЕРЕИЗДАНЫ В ОДНОИМЕННОЙ СОВРЕМЕННОЙ СЕРИИ.

IN 1957 SPECIAL SERIES OF WATCHES – “ARCTIC” – WAS DEVELOPED TO HONOUR THE PARTICIPANTS OF THE FIRST SOVIET EXPEDITION TO THE “NORTH POLE.” THOSE LEGENDARY WATCHES WERE REPRODUCED IN 2013 IN THE MODERN SERIES OF STURMANSKIE.



2409/2261292



2409/2261293

МЕХАНИЗМ 2409 ВОСТОК, РУЧНОЙ ЗАВОД

MOVEMENT 2409 VOSTOK, MECHANICAL MANUAL WINDING

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ.

FUNCTION HOURS, MINUTES, SECONDS.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.

CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.



2409/2261290



2409/2261291

МЕХАНИЗМ 2409 ВОСТОК, РУЧНОЙ ЗАВОД

MOVEMENT 2409 VOSTOK, MECHANICAL MANUAL WINDING

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ.

FUNCTION HOURS, MINUTES, SECONDS.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.

CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.

МЕХАНИЗМ 2409 ВОСТОК, РУЧНОЙ ЗАВОД

MOVEMENT 2409 VOSTOK, MECHANICAL MANUAL WINDING

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ.

FUNCTION HOURS, MINUTES, SECONDS.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.

CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.



2409/2266294



• МЕХАНИЗМ КВАРЦ RONDA 515.24
 MOVEMENT QUARTZ RONDA 515.24

• ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, GMT.
 FUNCTION HOURS, MINUTES, SECONDS, GMT.

• КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
 CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.



51524/3336819



51524/3331816



51524/3331817



51524/3331818



51524/3334815

МЕХАНИЗМ КВАРЦ RONDA 515.24
 MOVEMENT QUARTZ RONDA 515.24

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, GMT
 FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, GMT

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
 CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 3 ATM., LEATHER STRAP.

АРКТИКА СТА



2409



51.524

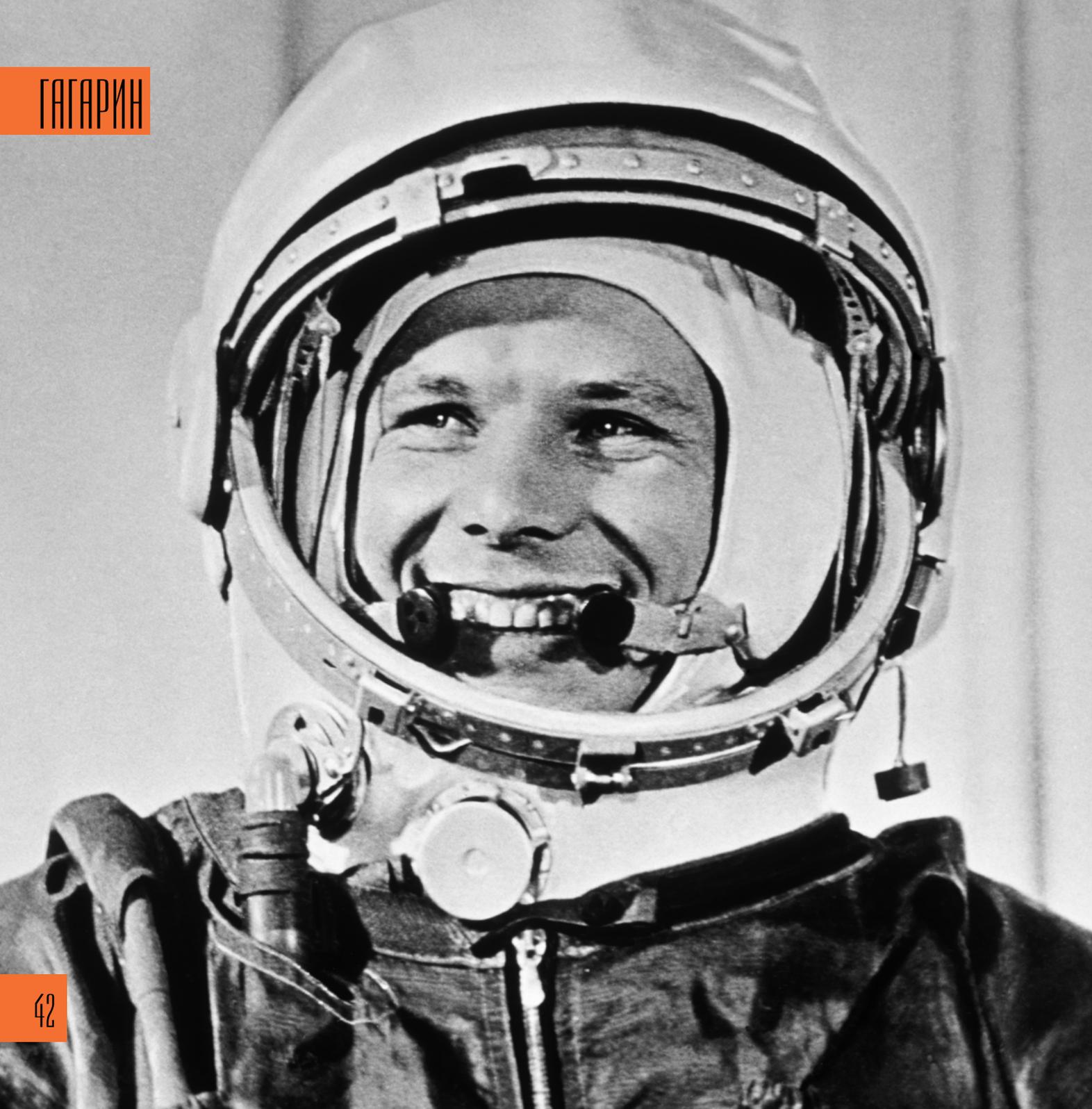
ШТУРМАНСКИЕ

СКИЕ



12 АПРЕЛЯ 1961 ГОДА В 6.07 ПО МОСКОВСКОМУ ВРЕМЕНИ ЮРИЙ ГАГАРИН СОВЕРШИЛ ПЕРВЫЙ В МИРЕ ПОЛЕТ ЧЕЛОВЕКА В КОСМОС. НА РУКЕ ПЕРВОГО КОСМОНАВТА НАХОДИЛИСЬ ЧАСЫ «ШТУРМАНСКИЕ». В 2001 ГОДУ КОМПАНИЕЙ «ВОЛМАКС» ВЫПУЩЕНА ЮБИЛЕЙНАЯ МОДЕЛЬ ЧАСОВ ШТУРМАНСКИЕ «ЮРИЙ ГАГАРИН». С 14 ПО 24 ОКТЯБРЯ 2004 ГОДА С ЭТИМИ ЧАСАМИ НА РУКЕ ЮРИЙ ШАРГИН – КОСМОНАВТ-ИСПЫТАТЕЛЬ ОТРЯДА РГНИИ ЦПК ИМ. Ю. А. ГАГАРИНА СОВЕРШИЛ КОСМИЧЕСКИЙ ПОЛЕТ В КАЧЕСТВЕ БОРТ-ИНЖЕНЕРА ОСНОВНОГО ЭКИПАЖА КОРАБЛЯ «СОЮЗ ТМА-4».

ON APRIL 12TH, 1961, YURI GAGARIN BECAME THE FIRST HUMAN TO TRAVEL IN SPACE IN THE VOSTOK 3KA-2 (VOSTOK 1) SPACE CAPSULE AND RETURN TO EARTH. DURING THE HISTORIC FLIGHT, GAGARIN WORE A STURMANSKIE PILOT'S WRISTWATCH. IN 2001 THE VOLMAX COMPANY PRODUCED A MODEL TO CELEBRATE THE JUBILEE OF GAGARIN'S FLIGHT. YURI GEORGIYEVICH SHARGIN – A LIEUTENANT COLONEL IN THE RUSSIAN SPACE FORCES – WORE HIS GAGARIN COMMEMORATIVE MODEL IN SPACE IN 2004 AS THE FLIGHT ENGINEER ON THE SOYUZ TMA-5 MISSION TO THE INTERNATIONAL SPACE STATION. SHARGIN WAS THE FIRST RUSSIAN MILITARY COSMONAUT TO BOARD THE STATION AND HE WORE HIS STURMANSKIE GAGARIN FOR THE DURATION OF THE 10 DAY FLIGHT.





2609/1701702



2609/1701703

- | | |
|--|--|
| МЕХАНИЗМ
MOVEMENT | 2609 ПОЛЕТ, РУЧНОЙ ЗАВОД, 16 РУБИНОВЫХ КАМНЕЙ, ЗАПАС ХОДА 38 ЧАСОВ.
2609 POLJOT, MECHANICAL MANUAL WINDING, 16 JEWELS, POWER RESERVE 38H. |
| •
ФУНКЦИИ
FUNCTION | ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ.
HOURS, MINUTES, SECONDS. |
| •
КОРПУС
CASE | СТАЛЬ, ДИАМЕТР 38 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 3 АТМ., КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
STAINLESS STEEL, 38 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 3 ATM., LEATHER STRAP. |



3133/1395546

В ЧЕСТЬ 50-ЛЕТНЕГО ЮБИЛЕЯ ПЕРВОГО ПОЛЕТА ЧЕЛОВЕКА В КОСМОС НАША КОМПАНИЯ, ПРОДОЛЖАЯ СЛОЖИВШИЕСЯ ТРАДИЦИИ, ВЫПУСКАЕТ НОВЫЕ МОДЕЛИ ЧАСОВ ЮРИЙ ГАГАРИН.

ЧАСЫ УНАСЛЕДОВАЛИ ЧЕРТЫ ПРЕДЫДУЩЕЙ МОДЕЛИ, НО ОТЛИЧАЮТСЯ ОТ НИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СОВРЕМЕННЫХ МАТЕРИАЛОВ И ТЕХНОЛОГИЙ.

TO MARK THE 50TH ANNIVERSARY OF GAGARIN'S FLIGHT NEW COMMEMORATIVE MODELS WERE MANUFACTURED AS LIMITED EDITIONS. UNLIKE THE ORIGINAL THESE MODELS WERE MANUFACTURED UNDER THE MODERN DESIGN TRENDS AND USING THE LATEST PRODUCTION AND MATERIALS INNOVATIONS.

● МЕХАНИЗМ ПОЛЕТ 3133, РУЧНОЙ ЗАВОД, 23 КАМНЯ, ЗАПАС ХОДА 42 ЧАСА
 MOVEMENT POLJOT 3133, MECHANICAL MANUAL WINDING, 23 JEWELS, POWER RESERVE 42H

● ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, ДАТА, ХРОНОГРАФ.
 FUNCTION HOURS, MINUTES, DATE, CHRONOGRAPH.

● КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 44 ММ, САПФИРОВОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 3 АТМ, КАУЧУКОВЫЙ РЕМЕШКОК.
 CASE STAINLESS STEEL, 44 MM DIAMETER, SAPPHIRE CRYSTAL, WATERRESISTANT 3 ATM., RUBBER STRAP.

ПИОНЕРЫ КОСМОСА
SPACE PIONEERS

18—19 МАРТА 1965 ГОДА АЛЕКСЕЙ ЛЕОНОВ СОВМЕСТНО С ПАВЛОМ БЕЛЯЕВЫМ СОВЕРШИЛ ПОЛЁТ В КОСМОС В КАЧЕСТВЕ ВТОРОГО ПИЛОТА НА КОСМИЧЕСКОМ КОРАБЛЕ «ВОСХОД-2». В ХОДЕ ЭТОГО ПОЛЁТА ЛЕОНОВ СОВЕРШИЛ ПЕРВЫЙ В ИСТОРИИ КОСМОНАВТИКИ ВЫХОД В ОТКРЫТЫЙ КОСМОС ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬЮ 12 МИНУТ 9 СЕКУНД. ВО ВРЕМЯ ВЫХОДА ПРОЯВИЛ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ МУЖЕСТВО, ОСОБЕННО В НЕШТАТНОЙ СИТУАЦИИ, КОГДА РАЗБУХШИЙ КОСМИЧЕСКИЙ СКАФАНДР ПРЕПЯТСТВОВАЛ ВОЗВРАЩЕНИЮ КОСМОНАВТА В КОСМИЧЕСКИЙ КОРАБЛЬ. ЗА УСПЕШНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛЁТА И ПРОЯВЛЕННЫЕ ПРИ ЭТОМ МУЖЕСТВО И ГЕРОИЗМ ОБОИМ КОСМОНАВТАМ 23 МАРТА 1965 ГОДА ПРИСВОЕНО ЗВАНИЕ ГЕРОЯ СОВЕТСКОГО СОЮЗА С ВРУЧЕНИЕМ ОРДЕНА ЛЕНИНА И МЕДАЛИ «ЗОЛОТАЯ ЗВЕЗДА». ВЫПОЛНЕНИЕ МИССИИ ЛЕОНОВА СОПРОВОЖДАЛИ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ ШТУРМАНСКИЕ. СОВРЕМЕННОЕ ПРОЧТЕНИЕ ДИЗАЙНА ТЕХ ЧАСОВ ВОПЛОЩЕНО В СЕРИИ «ПИОНЕРЫ КОСМОСА».

ALEXEY LEONOV'S BECAME THE FIRST COSMONAUT TO PERFORM WALK IN SPACE . THE HISTORIC EVENT HAPPENED ON THE VOSKHOD 2 FLIGHT ON MARCH 18, 1965. HE WAS OUTSIDE THE SPACECRAFT FOR 12 MINUTES AND NINE SECONDS ON 18 MARCH 1965, CONNECTED TO THE CRAFT BY A 5.35-METER TETHER. AT THE END OF THE SPACEWALK, LEONOV'S SPACESUIT HAD INFLATED IN THE VACUUM OF SPACE TO THE POINT WHERE HE COULD NOT RE-ENTER THE AIRLOCK. HE OPENED A VALVE TO ALLOW SOME OF THE SUIT'S PRESSURE TO BLEED OFF, AND WAS BARELY ABLE TO GET BACK INSIDE THE CAPSULE. LEONOV AND THE 2ND TEAMMEMBER - IGOR BELYAEV WERE AWARDED WITH THE TITLE HERO OF THE SOVIET UNION FOR COMPLETING THIS MISSION, DURING WHICH LEONOV WORE STURMANSKIE CHRONOGRAPH. CONTEMPORARY EDITIONS OF THAT WATCH ARE PRESENTED IN THE "PIONEERS OF SPACE" SERIES.



VK64/3355853



VK64/3355852



МЕХАНИЗМ КВАРЦ SEIKO TMI VK64.
MOVEMENT QUARTZ SEIKO TMI VK64.

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, ДАТА, ХРОНОГРАФ, ШКАЛА 24 ЧАСА.
FUNCTION HOURS, MINUTES, DATE, CHRONOGRAPH, 24H INDICATION.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 42 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
CASE STAINLESS STEEL, 42 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.

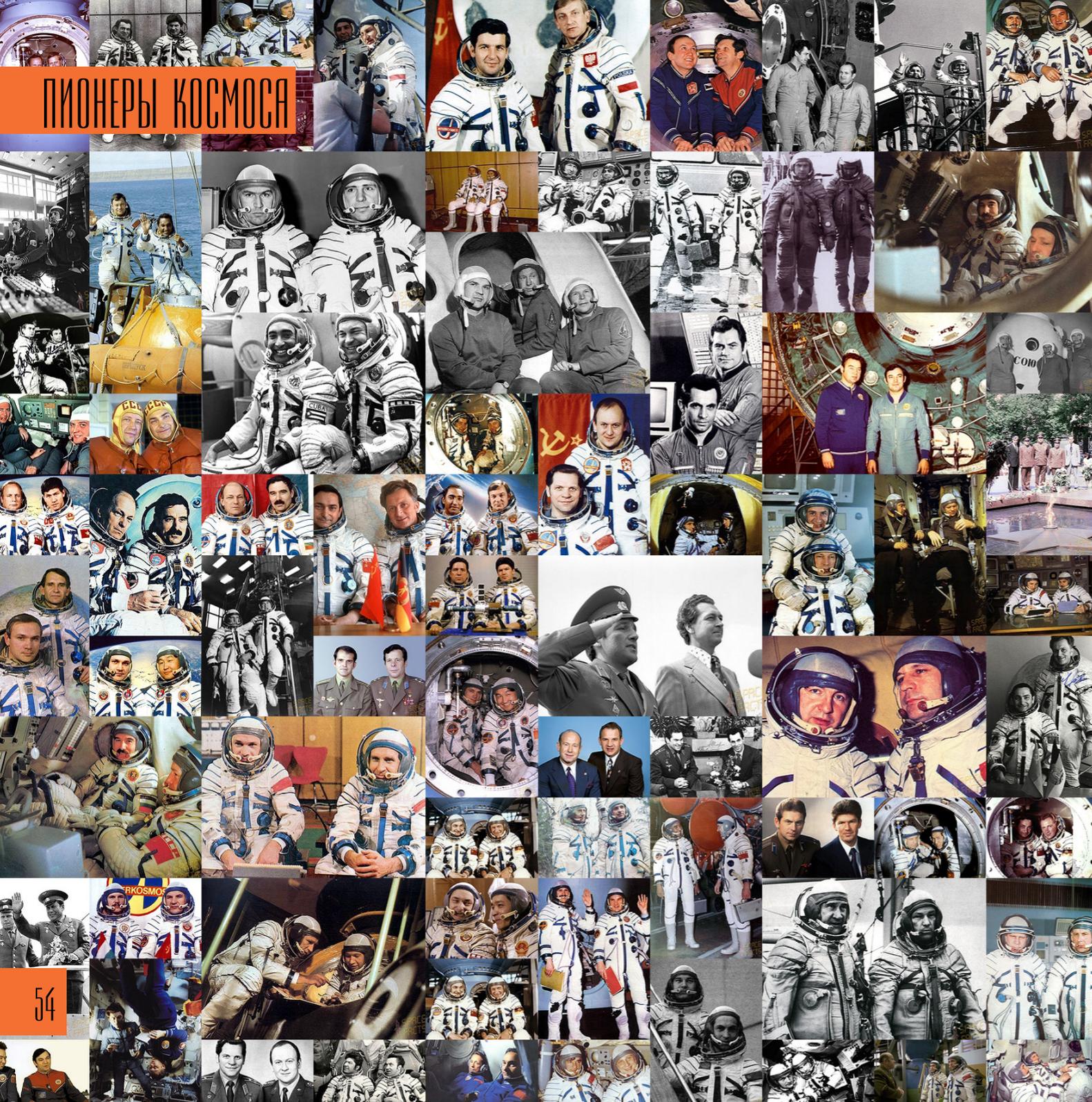


VK64/3355851



VK64/3354851

- МЕХАНИЗМ КВАРЦ SEIKO TMI VK64.
MOVEMENT QUARTZ SEIKO TMI VK64.
- ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, ДАТА, ХРОНОГРАФ, ШКАЛА 24 ЧАСА.
FUNCTION HOURS, MINUTES, DATE, CHRONOGRAPH, 24H INDICATION.
- КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 42 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
CASE STAINLESS STEEL, 42 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.



ОТКРЫТЫЙ КОСМОС
OPEN SPACE

18 МАРТА 1965 С КОСМОДРОМА БАЙКОНУР СТАРТОВАЛ КОРАБЛЬ «ВОСХОД-2». ЭКИПАЖ, СОСТОЯВШИЙ ИЗ КОМАНДИРА КОРАБЛЯ П.И.БЕЛЯЕВА И ВТОРОГО ПИЛОТА А.А.ЛЕОНОВА, ОТКРЫЛ НОВУЮ СТРАНИЦУ В ОСВОЕНИИ КОСМОСА. В 11 ЧАСОВ 32 МИНУТЫ БЕЛЯЕВ ОТКРЫЛ ЛЮК КОРАБЛЯ. АЛЕКСЕЙ ЛЕОНОВ НА 12 МИНУТ ОКАЗАЛСЯ В КОСМИЧЕСКОМ ВАКУУМЕ, ПОСЛЕ ЧЕГО ВОЗВРАТИЛСЯ В ШЛЮЗОВУЮ КАМЕРУ. ПРИ ПОСАДКЕ КОРАБЛЯ ИЗ-ЗА ОТКЛОНЕНИЙ В РАБОТЕ БОРТОВЫХ СИСТЕМ СИСТЕМЫ П. И. БЕЛЯЕВ ВПЕРВЫЕ В МИРЕ ВРУЧНУЮ СОРИЕНТИРОВАЛ КОРАБЛЬ НА СОЛНЦЕ И ВКЛЮЧИЛ ТОРМОЗНОЙ ДВИГАТЕЛЬ. НА РУКЕ У БЕЛЯЕВА БЫЛИ ЧАСЫ, ПАМЯТИ КОТОРЫХ БЫЛА СОЗДАНА СЕРИЯ «ОТКРЫТЫЙ КОСМОС».

MARCH 18, 1965 "VOSKHOD-2" SPACESHIP WAS LAUNCHED FROM THE BAIKONUR COSMODROME. CREW CONSISTING OF THE CAPTAIN P.I.BELYAEV AND CO-PILOT A.A.LEONOV, OPENED THE NEW CHAPTER IN SPACE EXPLORATION. AT 11:32 BELYAEV OPENED THE HATCH OF THE SHIP. ALEXEI LEONOV WAS IN THE SPACE VACUUM FOR 12 MINUTES AND THEN RETURNED TO THE AIRLOCK CHAMBER. DURING SHIP LANDING DUE TO FAILURE OF ON-BOARD NAVIGATION SYSTEMS OF PAVEL BELYAYEV HAD TO BECOME THE FIRST IN THE WORLD TO HAVE MANUALLY-ORIENTATED SHIP TOWARDS THE SUN AND SWITCHED ON THE BRAKE ENGINE. ON BELYAYEV'S WRIST THERE HAD BEEN SPECIALLY MANUFACTURED WATCH IN MEMORY OF WHICH "OPEN SPACE" SERIES WAS CREATED.



МОДЕЛЬ ЧАСОВ
1955 ГОДА
ВЫПУСКА



ПАВЕЛ ИВАНОВИЧ
БЕЛЯЕВ



2431/1765180



2431/1765179

- МЕХАНИЗМ ВОСТОК 2431, АВТОПОДЗАВОД, ЗАПАС ХОДА 31 ЧАС.
- MOVEMENT VOSTOK 2431, AUTOMATIC, POWER RESERVE 31 H.
- ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, КАЛЕНДАРЬ, ШКАЛА 24 ЧАСА.
- FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, CALENDAR, 24H COUNTER.
- КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 3 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
- CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 3 ATM., LEATHER STRAP.



2416/1764182



2416/1765181

МЕХАНИЗМ ВОСТОК 2416, АВТОПОДЗАВОД, ЗАПАС ХОДА 31 ЧАС.

MOVEMENT VOSTOK 2416, AUTOMATIC, POWER RESERVE 31 H.

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, КАЛЕНДАРЬ.

FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, CALENDAR.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 3 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.

CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 3 ATM., LEATHER STRAP.



NH35 / 8111840



NH35 / 8111841



NH35 / 8111870



NH35 / 8111871



NH35 / 8116842

МЕХАНИЗМ АВТОПОДЗАВОД SEIKO NH35 , 24 КАМНЯ, ЗАПАС ХОДА 41 ЧАС.

MOVEMENT SEIKO NH35, AUTOMATIC, 24 JEWELS, POWER RESERVE 41 H.

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, ДАТА.

FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, DATA.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 42 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 3 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.

CASE STAINLESS STEEL, 42 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 3 ATM., LEATHER STRAP.



VK64/1401843



VK64/1401844

МЕХАНИЗМ КВАРЦ SEIKO TMI VK64.

MOVEMENT QUARTZ SEIKO TMI VK64.

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, ДАТА, ХРОНОГРАФ, ШКАЛА 24 ЧАСА.

FUNCTION HOURS, MINUTES, DATE, CHRONOGRAPH, 24H INDICATION.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 42 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 3 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.

CASE STAINLESS STEEL, 42 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 3 ATM., LEATHER STRAP.





2612/1791728



2612/1791729

МЕХАНИЗМ ПОЛЕТ 2612 СИГНАЛ, 18 РУБИНОВЫХ КАМНЕЙ, ЗАПАС ХОДА 31 ЧАС

MOVEMENT POLJOT 2612 ALARM, 18 JEWELS, POWER RESERVE 31 H.

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, СИГНАЛ.

FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, ALARM.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 42 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 3 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.

CASE STAINLESS STEEL, 42 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 3 ATM., LEATHER STRAP.



2612/1771726



2612/1771727

• МЕХАНИЗМ ПОЛЕТ 2612 СИГНАЛ, 18 РУБИНОВЫХ КАМНЕЙ, ЗАПАС ХОДА 31 ЧАС
 MOVEMENT POLJOT 2612 ALARM, 18 JEWELS, POWER RESERVE 31 H.
 • ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, СИГНАЛ.
 FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, ALARM.
 • КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 42 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 3 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.
 CASE STAINLESS STEEL, 42 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 3 ATM., LEATHER STRAP.



6S21/4765391



6S21/4765392



6S21/4765393



6S21/4766394

МЕХАНИЗМ КВАРЦ MIYOTA 6S21.

● MOVEMENT QUARTZ MIYOTA 6S21.

● ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, ДАТА, ХРОНОГРАФ.

● FUNCTION HOURS, MINUTES, DATE, CHRONOGRAPH.

● КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 42 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 3 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.

● CASE STAINLESS STEEL, 42 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 3 ATM., LEATHER STRAP.



VJ21/3361854



VJ21/3361855



VJ21/3361856



VJ21/3361858



VJ21/3366859



VJ21/3366860

МЕХАНИЗМ КВАРЦ SEIKO TMI VJ21.

MOVEMENT QUARTZ SEIKO TMI VJ21.

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, КАЛЕНДАРЬ.

FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, CALENDAR.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 3 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.

CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 3 ATM., LEATHER STRAP.

ПУТЕШЕСТВЕННИК
TRAVELLER

НАДЕЖНЫЙ СПУТНИК ЛЮДЕЙ,
КОТОРЫЕ ЧАСТО МЕНЯЮТ ГОРОДА И
ЧАСОВЫЕ ПОЯСА.

RELIABLE COMPANION FOR PEOPLE
WHO FREQUENTLY CHANGE CITIES AND
TIME ZONES.

ПУТЕШЕСТВЕННИК



76

TRAVELLER



2431/2256287

77

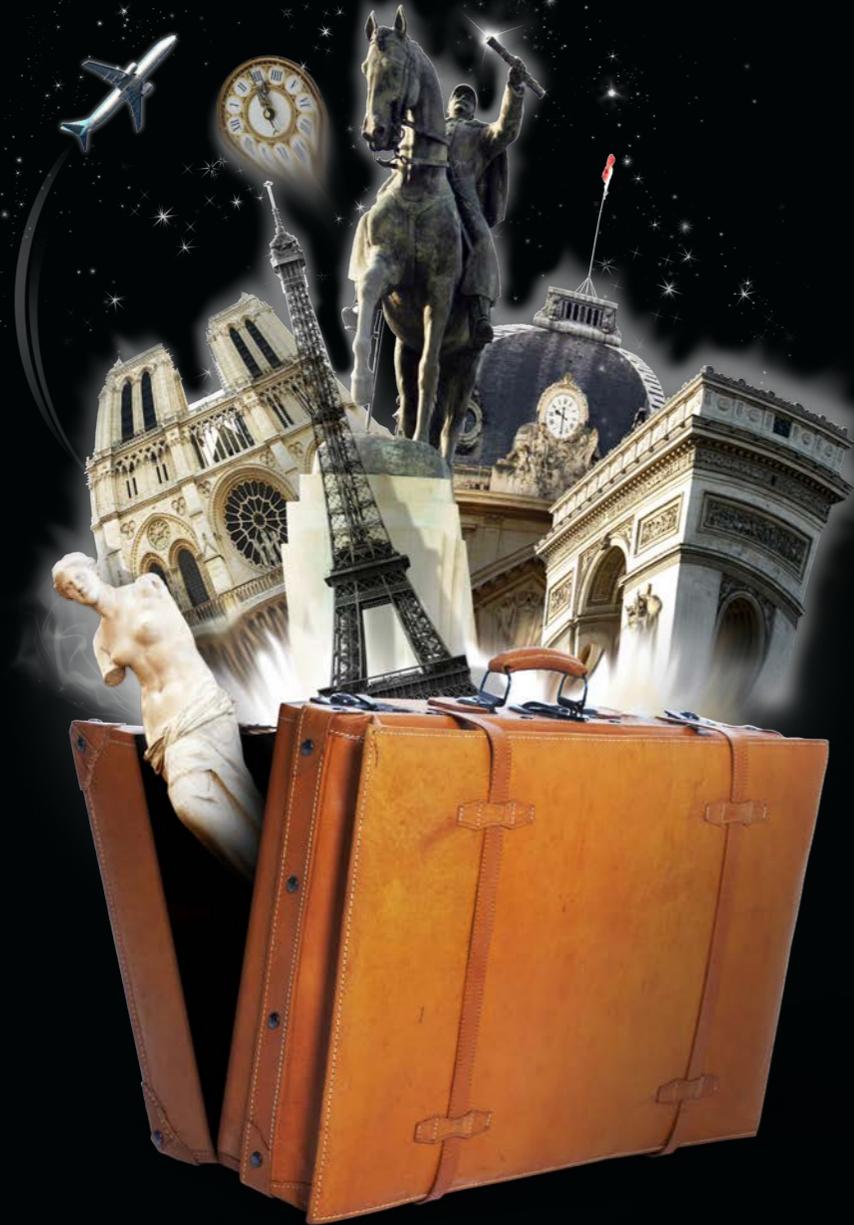


2431/2255288



2431/2255286

- МЕХАНИЗМ ВОСТОК 2431, АВТОПОДЗАВОД, ЗАПАС ХОДА 31 ЧАС.
- MOVEMENT VOSTOK 2431, AUTOMATIC, POWER RESERVE 31 H.
- ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, КАЛЕНДАРЬ, ШКАЛА 24 ЧАСА.
- FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, CALENDAR, 24H INDICATION.
- КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ.
- CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM.



2431/2255289



2431/2254285

- МЕХАНИЗМ ВОСТОК 2431, АВТОПОДЗАВОД, ЗАПАС ХОДА 31 ЧАС.
- MOVEMENT VOSTOK 2431, AUTOMATIC, POWER RESERVE 31 H.
- ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, КАЛЕНДАРЬ, ШКАЛА 24 ЧАСА.
- FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, CALENDAR, 24H INDICATION.
- КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 40 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ.
- CASE STAINLESS STEEL, 40 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM.



2431/2255289



VK64/3345821



VK64/3345820

МЕХАНИЗМ КВАРЦ SEIKO TMI VK64.

MOVEMENT QUARTZ SEIKO TMI VK64.

ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, ДАТА, ХРОНОГРАФ, ШКАЛА 24 ЧАСА.

FUNCTION HOURS, MINUTES, DATE, CHRONOGRAPH, 24H INDICATION.

КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 42 ММ, МИНЕРАЛЬНОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ, КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК.

CASE STAINLESS STEEL, 42 MM DIAMETER, MINERAL GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM., LEATHER STRAP.

ПУТЕШЕСТВЕННИК



86

VK64

TRAVELLER

2431



ШТУРМАНСКИЕ

2431



КИЕ

87

2824-2/3375861



● МЕХАНИЗМ ETA 2824-2, АВТОПОДЗАВОД, ЗАПАС ХОДА 31 ЧАС.

● MOVEMENT ETA 2824-2, AUTOMATIC, POWER RESERVE 31 H.

● ФУНКЦИИ ЧАСЫ, МИНУТЫ, СЕКУНДЫ, КАЛЕНДАРЬ.

● FUNCTION HOUR, MINUTES, SECONDS, CALENDAR.

● КОРПУС СТАЛЬ, ДИАМЕТР 48 ММ, САПФИРОВОЕ СТЕКЛО, ВОДОЗАЩИТА 10 АТМ.

● CASE STAINLESS STEEL, 48 MM DIAMETER, SAPHIRE GLASS, WATERRESISTANT 10 ATM.

**ПРОТИВОУДАРНЫЕ, АНТИМАГНИТНЫЕ, ВНУТРЕННЯЯ КАПСУЛА ИЗ БЕРИЛЛИЯ.
ANTISHOCK, ANTIMAGNETIC, BERYLLIUM INNER CAPSULE.**

«Штурманские» – это история освоения космоса, запечатленная в часах. Первый человек в космосе – Юрий Гагарин – взял с собой в космический полет «Штурманские», доказавшие свою надежность в условиях невесомости. В наши дни полеты в космос – более обыденное явление, следовательно, требования к надежности технических устройств многократно возросли. Часы для космонавтов должны обладать повышенной устойчивостью к внешним агрессивным воздействиям: магнитному полю, вибрации. Если на орбите электроника выходит из строя, то только механика будет работать, поэтому отсчитывать время в космических часах должна механика. Но большую часть времени космонавт проводит на земле, тренируясь под водой для имитации невесомости. И вот, от космических часов мы уже ждем водонепроницаемости и непременно одного из самых практичных изобретений часовщиков за всю историю – автоматического завода. Заглядывая в будущее, мы создали часы «Марс», которые, благодаря своим уникальным свойствам, будут незаменимы и в космосе и на Земле. Проведя анализ всех функциональных требований, мы реализовали их в одних часах: антимагнитных, с защитой от вибрации, водонепроницаемых, автоматических. Для достижения этой цели создана уникальная конструкция: механизм, заключенный в антимагнитный кожух, как бы подвешен на трех коннекторах внутри основного корпуса. Три опоры, поддерживающие механизм, конструкция, подсказанная узнаваемым ярким дизайном АПАС – стыковочного агрегата, впервые примененного при совместном полете кораблей «Союз» – «Аполлон». Благодаря прозрачной конструкции механизм в этих часах как бы левитирует в невесомости. Исходя из функциональности, мы создали узнаваемый дизайн и в то же время эмоциональный объект.

“Sturmanskie” – a story of space exploration, captured in wristwatches. The first man in space – Yuri Gagarin – took with him “Sturmanskie” which proved its reliability in the conditions of zero gravity. Today, space travel – is more common, more frequent, therefore, the requirements for safety and comfort of all technical devices, from space shuttles to watches, increased a lot. Watches for the astronauts must have high resistance to aggressive environment – magnetic fields & vibrations. If electronics fails, only mechanics will work, so it must also a mechanical watch to keep time in space. But most of the time astronaut spends time on the ground, being trained in the conditions of zero gravity simulation – under the water. And so, from the space watch, we already expect water resistance and, as a “must have” – one of the most practical inventions in the history of watch making – automatic winding. Looking straight into the future, we have created «Mars», which, thanks to its unique features, will be invaluable in space journeys and on Earth. We’ve achieved all vitally important features in this Model: Antimagnetic, Anti-shock, water resistance and automatic. The movement is protected by anti-magnetic capsule and supported by three connectors inside the main case – idea inspired by peripheral docking unit invented for the “Soyuz” – “Apollo” flight. Due to transparent construction movement of this watch can be observed through the front glass and back cover, so the impression of levitation in zero gravity appears. Besides the functionality and technologies, we have created at the same time the emotional subject.



2824-2/3375862



ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТАХ ПРОДАЖИ:
WWW.AVIATORWATCH.RU

КОМПАНИЯ "ВОЛМАКС"

109147, РОССИЯ, МОСКВА,
УЛ. МАРКСИСТСКАЯ., Д.34/8
ТЕЛ.: (+7 495) 911-3210
ФАКС: (+7 495) 911-6874
E-MAIL: VOLMAX@AVIATORWATCH.RU

"VOLMAX" LTD

MARKSISTSKAYA STR. 34, BUILDING 8,
109147 MOSCOW,
RUSSIA TEL.: +7 (495) 911 3210,
TEL./FAX: +7 (495) 911 6874
E-MAIL: VOLMAX@AVIATORWATCH.RU

